



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
9/16. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2016. február 2.

A főtanácsnok indítványa a C-47/15. sz. ügyben
Sélina Affum kontra Préfet du Pas de Calais és Procureur général de la Cour
d'appel de Douai

Szpunar főtanácsnok szerint a schengeni övezet külső határának jogellenes átlépése során fel nem tartóztatott külföldi állampolgárral szemben nem szabható ki szabadságvesztés büntetés kizárólag amiatt, hogy jogellenesen utazott be valamely tagállam területére

Különösen vonatkozik ez arra az esetre, amikor a külföldit a schengeni övezet elhagyásakor tartóztatják fel, egyszerű átutazó, és azon tagállamba irányuló visszafogadási eljárás alatt áll, ahonnan kiutazott

A francia jog értelmében a harmadik országok állampolgárai egyéves szabadságvesztéssel büntethetők, ha jogellenesen utaztak be francia területre.

2013. március 22-én a ghánai állampolgár Sélina Affumot a francia rendőrség feltartóztatta a La Manche csatorna alatti alagút bejáratánál, ahol egy Gentből (Belgium) érkező és Londonba (Egyesült Királyság) tartó autóbusszon utazott. Miután harmadik személy fényképét és nevét tartalmazó belga útlevelet mutatott fel, és nem rendelkezett saját nevére szóló egyéb személyazonosító irattal vagy úti okmánnyal, először a francia területre való jogellenes beutazás miatt őrizetbe, majd idegenrendészeti őrizetbe vették a Belgiumba való várható visszafogadására tekintettel.

S. Affum vitatta az őrizetbe vételének jogszerűségét, ezért a Cour de cassation (Franciaország) azzal a kérdéssel fordul a Bírósághoz, hogy a harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatéréséről szóló irányelvre¹ tekintettel, a harmadik országok állampolgárának az ország területére való jogellenes beutazása szankcionálható-e szabadságvesztés büntetéssel.

A mai napon ismertetett indítványában Maciej Szpunar főtanácsnok mindenekelőtt emlékeztet arra, hogy az irányelv **a harmadik országok valamely tagállam területén jogellenesen tartózkodó állampolgáira** alkalmazandó, és hogy a Bíróság ítélezési gyakorlata szerint azzal **két esetben** nem ellentétes **az ilyen állampolgárral szembeni szabadságvesztés-büntetés kiszabása**: 1) ha az irányelvben foglalt kiutasítási eljárást lefolytatták, és az állampolgár továbbra is a tagállam területén tartózkodik jogellenesen, anélkül hogy azt igazoló indok állna fenn;² és 2) ha a kiutasítási eljárást lefolytatták és az állampolgár a beutazási tilalmat megsértve újfent beutazik a tagállam területére.³

A főtanácsnok álláspontja szerint **az irányelv alkalmazandó S. Affum helyzetére**. Ahhoz ugyanis, hogy az irányelv ne vonatkozzon rá, őt a schengeni övezetbe a külső határon át való beutazása során kellett volna feltartóztatni. Márpedig S. Affum nem beutazni kívánt a schengeni övezetbe (ahol a belgiumi és franciaországi jelenléte miatt már tartózkodott), hanem azt elhagyni szándékozott (hiszen az Egyesült Királyság nem része a schengeni övezetnek).

¹ A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 348., 98. o.).

² A Bíróság 2011. december 6-i Achughbabian-ítélete (ügy [C-329/11](#). sz. ügy, lásd [133/11](#). sz. SK).

³ A Bíróság 2015. október 1-jei Celaj-ítélete (ügy [C-290/14](#). sz. ügy, lásd [112/15](#). sz. SK).

Ugyanígy az, hogy S. Affummal szemben nem kiutasítási eljárást, hanem a kiindulási tagállamba (Belgium) irányuló visszafogadási eljárást folytattak le, nem teszi alkalmazhatatlanná az irányelvet az ő helyzetére, mivel a visszafogadás esetére az irányelv kifejezetten utal.

Végül S. Affum egyszerű átutazó helyzete nem akadályozza meg az irányelv alkalmazását: a harmadik ország olyan állampolgára ugyanis, aki a beutazási feltételek teljesítése nélkül tartózkodik egy autóbuszon, ténylegesen az érintett tagállam területén (a jelen esetben Franciaországban) található, és így ott „jogellenesen tartózkodik”.

Ha az irányelv alkalmazandó, és a külföldi nem tartozik azon két eset egyikébe sem, amelyben lehetséges szabadságvesztés-büntetés kiszabása (ami a jelen ügyben a helyzet, mivel S. Affummal szemben nem folytattak le kiutasítási eljárást és a beutazási tilalmat megsértve nem utazott be újfent francia területre), a főtanácsnok következtetése szerint **a harmadik országok olyan állampolgárával szemben, mint S. Affum, nem szabható ki szabadságvesztés-büntetés kizárólag amiatt, hogy jogellenesen tartózkodik valamely tagállam területén.**

EMLÉKEZTETŐ: A főtanácsnok indítványa nem köti a Bíróságot. A főtanácsnok feladata, hogy teljesen pártatlanul és függetlenül eljárva a rábízott ügy jogi megoldására vonatkozó javaslatot terjesszen a Bíróság elé. A Bíróság bírái most kezdik meg a tanácskozást a jelen ügyben. Az ítéletet későbbi időpontban hozzák meg.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az indítvány [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499